

See discussions, stats, and author profiles for this publication at: <https://www.researchgate.net/publication/26363546>

# A New Pentacyclic Triterpene Isolated from *Myroxylon balsamum* (syn. *Myroxylon peruiferum*)

Article in *Journal of the Brazilian Chemical Society* · March 2000

DOI: 10.1590/S0103-50532000000200017 · Source: DOAJ

---

CITATIONS

7

---

READS

48

4 authors, including:



[Leda Mathias](#)

Universidade Estadual do Norte Fluminense

45 PUBLICATIONS 320 CITATIONS

SEE PROFILE



[Ivo José Curcino Vieira](#)

Universidade Estadual do Norte Fluminense

106 PUBLICATIONS 622 CITATIONS

SEE PROFILE



[Raimundo Braz-Filho](#)

Federal Rural University of Rio de Janeiro

443 PUBLICATIONS 3,742 CITATIONS

SEE PROFILE

## A New Pentacyclic Triterpene Isolated from *Myroxylon balsamum* (syn. *Myroxylon peruiferum*)

Leda Mathias<sup>a</sup>, Ivo J. C. Vieira<sup>a</sup>, Raimundo Braz-Filho<sup>a\*</sup> and Edson Rodrigues Filho<sup>b</sup>

<sup>a</sup>Setor de Química de Produtos Naturais, LCQUI, CCT, Universidade Estadual do Norte Fluminense, 28015-620, Campos - RJ, Brazil

<sup>b</sup>Departamento de Química, Universidade Federal de São Carlos, São Carlos - SP, Brazil

Um novo triterpeno pentacíclico, o 11 $\alpha$ -metoxi- $\beta$ -amirina (**1**) foi isolado de *Myroxylon balsamum* (L.) Harms (sin. *Myroxylon peruiferum* L.f.). A estrutura desta substância foi elucidada pela análise de seus dados de IV, EM, RMN <sup>1</sup>H e <sup>13</sup>C. RMN bidimensional foi também utilizada para definir a estrutura e atribuir os deslocamentos químicos dos átomos de hidrogênio e carbono do novo triterpeno.

The new pentacyclic triterpene, 11 $\alpha$ -methoxy- $\beta$ -amyryn (**1**), was isolated from *Myroxylon balsamum* (L.) Harms (syn. *Myroxylon peruiferum* L.f.). Its structure was established on the basis of IR, MS, <sup>1</sup>H NMR, <sup>13</sup>C NMR. 2D NMR experiments were also used to establish the structure and the hydrogen and carbon chemical shift assignments of the new triterpene.

**Keywords:** *Myroxylon balsamum* (*Myroxylon peruiferum*), Fabaceae, 3 $\beta$ -hydroxy-11 $\alpha$ -methoxyolean-12-ene

### Introduction

*Myroxylon balsamum* (L.) Harms (syn. *Myroxylon peruiferum* L.f.), family Fabaceae, is a large size tree, with white flowers, winged and aromatic fruits. Its dispersion is wide, being spread from the South of Mexico until the North of Argentina. In Brazil, its distribution includes a vast range of the forest region of the country, being very common in the States of Bahia, Paraná and Mato Grosso. It is known as "cabriuna" and "cabriúna - vermelha"<sup>1</sup>.

The red-brown wood shows fine stripes, is a little rough and has a peculiar scent due to essential oil. It is a heavy wood and is resistant to deterioration, being widely used in carpentry. The hurtled log supplies a well-known exudate known as balsam of Peru or Tolu or a red oil which is quite rich in vanilla. The oil was used formerly in popular medicine as expectorant for breathing affections and as a sedative in cases of cystitis. Now its use is limited to the perfumery industry and as sedative pills for coughs<sup>1-2</sup>. Chemically, the balsam is a mixture of free acids, especially benzoic and cinnamic, and benzyl benzoate. This plant also furnishes a resinous fraction containing monoterpenoids, sesquiterpenoids, alcohols and phenylpropanoids derivatives<sup>2</sup>. From trunk wood were isolated isoflavones, pterocarpan, coumestans, flavanone, isoflavanones and arylbenzofuran<sup>3,4</sup>.

In this paper we report the isolation and structural determination of a new pentacyclic triterpene **1** from the leaves of a specimen of *Myroxylon balsamum* (Fabaceae) collected in Espírito Santo State, Brazil. The structure was established by spectral analysis of **1** and its acetyl derivative **1a**, mainly through <sup>1</sup>H and <sup>13</sup>C NMR spectra, including homonuclear <sup>1</sup>H-<sup>1</sup>H COSY and heteronuclear <sup>1</sup>H detected (inverse method) <sup>1</sup>H-<sup>13</sup>C HMQC <sup>1</sup>J<sub>CH</sub> and <sup>1</sup>H-<sup>13</sup>C HMBC <sup>n</sup>J<sub>CH</sub> (n=2 and 3) 2D shift-correlated spectra<sup>5</sup>.

### Results and Discussion

The pentacyclic triterpene **1** was obtained as colorless crystals whose molecular formula C<sub>31</sub>H<sub>52</sub>O<sub>2</sub> (6 unsaturations) was deduced by comparative analysis of <sup>13</sup>C NMR (31 singlet signals) and DEPT-<sup>13</sup>C NMR data<sup>6</sup> (Table 1) [ $\theta = 90^\circ$ : 6 CH, including one sp<sup>2</sup> ( $\delta_C$  121.51, CH-12) and two sp<sup>3</sup> oxygenated ( $\delta_C$  78.61, CH-3, and 75.85, CH-11);  $\theta = 135^\circ$ : 9 CH<sub>2</sub> and 9 CH<sub>3</sub> including one methoxy group ( $\delta_C$  53.67, MeO-11)] and LREIMS [*m/z* 424, 100% (M-MeOH)]. The DEPT results [6 CH, 9 CH<sub>2</sub> and 9 CH<sub>3</sub> = C<sub>24</sub>H<sub>51</sub>] indicated that one exchangeable hydrogen (hydroxy group) was present, in accordance with the absorption at  $\nu_{\max}$  3380 cm<sup>-1</sup> observed in the IR spectrum and a monoacetyl [ $\delta_H$  2.03 (s)] derivative (**1a**) obtained by treatment with Ac<sub>2</sub>O in the presence of pyridine (see experimental). The

$^{13}\text{C}$  NMR spectra of **1** revealed signals at  $\delta_{\text{C}}$  121.51 (CH-12) and 149.67 (C-13), indicating the presence of a double bond. Because the unsaturation number is 6, **1** must therefore be a pentacyclic triterpene.

The location of the methoxy group at CH-11 ( $\delta_{\text{C}}$  75.85 and  $\delta_{\text{H}}$  3.84) and not at CH-3 ( $\delta_{\text{C}}$  78.61 and  $\delta_{\text{H}}$  3.23) was defined by heteronuclear long-range couplings between CH-11 ( $\delta_{\text{C}}$  75.85) and the methoxyl hydrogens ( $\delta_{\text{H}}$  3.23,  $^3J_{\text{CH}}$ ), CH-12 ( $\delta_{\text{C}}$  121.51) and H-11 ( $\delta_{\text{H}}$  3.84,  $^2J_{\text{CH}}$ ) and C-13 ( $\delta_{\text{C}}$  149.67) and H-11 ( $\delta_{\text{H}}$  3.84,  $^3J_{\text{CH}}$ ) observed in the HMBC spectrum (Table 1). Other heteronuclear long-range couplings are summarized in Table 1.

The  $^1\text{H}$  NMR spectrum of **1** (Table 1) showed nine singlet signals corresponding to one methoxy [ $\delta_{\text{H}}$  3.23 (MeO-11)] and eight tertiary methyl groups [ $\delta_{\text{H}}$  1.21 (3H-27), 1.04 (3H-25), 1.00 (3H-23), 0.99 (3H-26), 0.91 (3H-29), 0.89 (3H-30), 0.83 (3H-28) and 0.80 (3H-24)].

The position of H-11 in **1** [ $\delta_{\text{H}}$  3.84 (*dd*,  $J=3.5$  and 8.9 Hz)] was defined as axial (H-11 $\beta$ ) on the basis of its coupling constant with H-9 ( $\delta_{\text{H}}$  1.69, *d*,  $J=8.9$  Hz). The equatorial

orientation of the hydroxyl group at CH-3 (H-3 axial) was deduced by comparative analysis of the chemical shifts corresponding to CH<sub>2</sub>-1 ( $\delta_{\text{C}}$  39.26), CH<sub>2</sub>-2 ( $\delta_{\text{C}}$  27.30), CH-3 ( $\delta_{\text{C}}$  78.61), CH-5 ( $\delta_{\text{C}}$  55.02), CH<sub>3</sub>-24 ( $\delta_{\text{C}}$  15.44) of **1** and the model triterpenoids **2** and **3** supporting a HO-3 $\beta$  (H-3 $\alpha$ ) and HO-3 $\alpha$  (H-3 $\beta$ ) [2(HO-3 $\beta$ )/3(HO-3 $\alpha$ ):  $\delta_{\text{C}}$  39.5/33.5 (CH<sub>2</sub>-1), 27.4/25.4 (CH<sub>2</sub>-2), 78.7/76.0 (CH-3), 39.0/37.0 (C-4), 55.1/48.8 (CH-5) and 15.5/22.4 (CH<sub>3</sub>-24)]<sup>7</sup>, since superimposition of the signals was observed for H-3 ( $\delta_{\text{H}}$  3.23) and the methoxyl group ( $\delta_{\text{H}}$  3.23) in the  $^1\text{H}$  NMR. The shielding revealed by the chemical shifts corresponding to carbon signals of CH<sub>2</sub>-1, CH-5 and CH<sub>3</sub>-24 of **3** can be justified by  $\gamma$ -effects attributed to the hydroxyl group at an axial position (H-3 $\beta$  equatorial). This deduction was confirmed by  $^1\text{H}$  NMR and  $^1\text{H}$ - $^1\text{H}$  COSY spectra (200 MHz) of the monoacetyl derivative **1a**, which revealed the signal corresponding to H-3 as a double doublet [ $J=8.2$  (axial-axial interaction) and 5.0 Hz] at  $\delta_{\text{H}}$  4.49 [ $\Delta\delta_{\text{H}}=4.49$  (**1a**) - 3.23 (**1**) = 1.26 ppm].

$^1\text{H}$  and  $^{13}\text{C}$  NMR assignments (Table 1) of the pentacyclic triterpene **1** were determined on the basis of HMQC

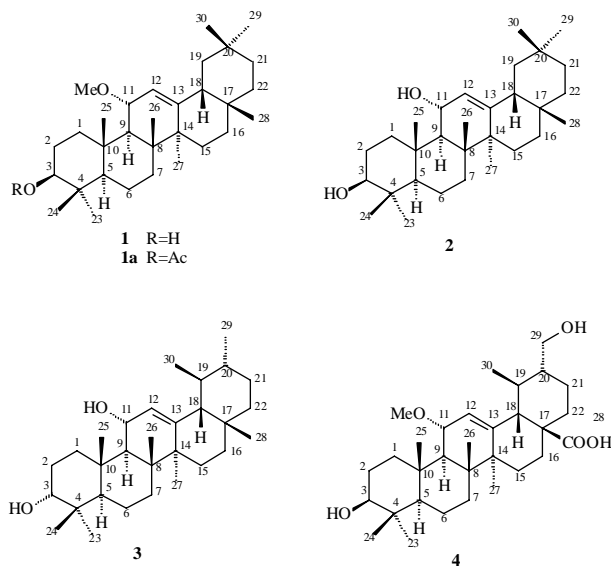
**Table 1.**  $^1\text{H}$  and  $^{13}\text{C}$  NMR spectral data for **1** (CDCl<sub>3</sub>).\*

C	$\delta_{\text{C}}$	HMQC		HMBC	
		$\delta_{\text{H}}$	$^2J_{\text{CH}}$	$^3J_{\text{CH}}$	$^3J_{\text{CH}}$
4	39.00	-	3H-23; 3H-24	H-2	
8	43.05	-	H-9; 3H-26	3H-27	
10	38.12	-	H-1a; H-9; 3H-25	H-11	
13	149.67	-		H-11; 3H-27	
14	41.70	-	3H-27	H-12; 3H-26	
17	32.30	-	3H-28	H-16	
20	31.07	-	H-19; 3H-29; 3H-30		
<b>CH</b>					
3	78.61	3.23	H-2	2H-1; 3H-23; 3H-24	
5	55.02	0.78		H-1; 3H-23; 3H-24; 3H-25	
9	51.56	1.69 ( <i>d</i> , $J=8.9$ )	H-11	H-12; 3H-25; 3H-26	
11	75.85	3.84 ( <i>dd</i> , $J=3.5, 8.9$ )	H-9	MeO-11	
12	121.51	5.34 ( <i>d</i> , $J=3.5$ )	H-11	H-18	
18	46.76	1.99		H-12; 3H-28	
<b>CH<sub>2</sub></b>					
1	39.26	1.91 ( <i>td</i> , $J=13.9, 3.3$ ); 1.23		3H-25	
2	27.30	1.63			
6	18.24	1.48; 0.96			
7	33.08	1.49; 1.31		3H-26	
15	26.13	1.25; 1.00		3H-27	
16	26.60	2.01; 1.69		3H-28	
19	46.36	1.65; 1.08		3H-29; 3H-30	
21	34.51	1.15; 1.00		3H-29; 3H-30	
22	36.84	1.46; 1.23		3H-28	
<b>CH<sub>3</sub></b>					
23	28.03	1.00 ( <i>s</i> )		3H-24	
24	15.44	0.80 ( <i>s</i> )		3H-23; H-5	
25	18.04	1.04 ( <i>s</i> )		H-9	
26	16.76	0.99 ( <i>s</i> )			
27	25.07	1.21 ( <i>s</i> )		H-18	
28	28.35	0.83 ( <i>s</i> )			
29	33.11	0.91 ( <i>s</i> )			
30	23.52	0.89 ( <i>s</i> )		H-19; 3H-29	
MeO-11	53.67	3.23 ( <i>s</i> )		H-11	

\*Chemical shifts ( $\delta_{\text{H}}$  and  $\delta_{\text{C}}$ ) and  $^1\text{H}$  coupling constants ( $J$  in Hz, in parenthesis) obtained from the one dimensional  $^1\text{H}$  and  $^{13}\text{C}$  NMR spectra. Multiplicity of signals of carbon atoms deduced by comparative analysis of HBBB- and DEPT- $^{13}\text{C}$  NMR spectra. Homonuclear  $^1\text{H}$ - $^1\text{H}$  COSY and heteronuclear  $^1\text{H}$ - $^{13}\text{C}$  HMQC  $^1J_{\text{CH}}$  and  $^1\text{H}$ - $^{13}\text{C}$  HMBC  $^nJ_{\text{CH}}$  ( $n=2$  and 3) 2D NMR spectra were also used for these assignments.

and HMBC data and comparison to the known triterpene **2** [11 $\alpha$ -hydroxy- $\beta$ -amyrin, isolated from callus tissues of *Stauntonia hexaphylla* (Lardizabalaceae)]<sup>8</sup>. The <sup>13</sup>C NMR spectra of **1** (Table 1), the 11-*O*-methyl ether of **2**, showed signals that matched closely with those of the triterpene **2** (recorded in CDCl<sub>3</sub>)<sup>8</sup>, revealing significant differences only in the chemical shifts of the methine CH-11 [ $\delta_C$  75.85 (**1**) and 81.70 (**2**)] and the quaternary C-13 [ $\delta_C$  149.67 (**1**) and 153.20 (**2**)] carbon atoms. These different chemical shifts may be justified by the presence of a hydrogen bond involving the hydroxy group at CH-11 of **2** and the solvent pyridine-*d*<sub>5</sub>, and not in CDCl<sub>3</sub> as reported in the literature<sup>8</sup>. The <sup>13</sup>C and <sup>1</sup>H chemical shifts of the methine CH-11 [ $\delta_C$  76.6 and  $\delta_H$  3.87 (*dd*, *J* = 3.5 and 8.6 Hz)] of camaldulensis acid (3 $\beta$ ,30-dihydroxy-11 $\alpha$ -methoxyurs-12-en-28-oic acid, **4**, recorded in CD<sub>3</sub>OD), isolated from leaves of *Eucalyptus camaldulensis* var. *obtusata* (Myrtaceae)<sup>9</sup>, and **3** ( $\delta_C$  68.4)<sup>7</sup> were also used in this analysis.

Thus, the structure of the new triterpenoid isolated from *Myroxylon balsamum* was established as 3 $\beta$ -hydroxy-11 $\alpha$ -methoxyolean-12-ene (**1**). The prominent peaks at *m/z* 255 (60 %) and 271 (16 %) observed in the mass spectrum, which could result from cleavage involving the rings B and D, respectively, in accordance with the formation of a diene after MeOH elimination<sup>10</sup>, were also used in this structural elucidation. To the best of our knowledge, this triterpene **1** is hitherto unreported.



Other 11-hydroxy or 11-methoxy pentacyclic triterpenes described in the literature are 28-oic acids: 2 $\alpha$ ,3 $\beta$ ,23-trihydroxy-11 $\alpha$ -methoxyurs-12-en-28-oic acid [isolated from resin of *Shorea robusta* (Dipterocarpaceae)]<sup>11</sup>, 11 $\alpha$ -hydroxybetulinic acid [isolated from leaves of *Licania pyrifolia*

(Crysobalanaceae)]<sup>12</sup> and 11 $\alpha$ -hydroxytormentonic acid [2 $\alpha$ ,3 $\beta$ ,11 $\alpha$ ,19 $\alpha$ -tetrahydroxyurs-12-en-28-oic acid, isolated from aerial parts of *Rosa laevigata* (Rosaceae)]<sup>13</sup>.

## Experimental

### General Experiments Procedures

EIMS were recorded on a VG Platform II mass spectrometer. <sup>1</sup>H (400 MHz), <sup>13</sup>C (100 MHz), <sup>1</sup>H-<sup>13</sup>C HMQC <sup>1</sup>*J*<sub>CH</sub> and <sup>1</sup>H-<sup>13</sup>C HMBC <sup>*n*</sup>*J*<sub>CH</sub> (*n*=2 and 3) spectra were recorded using a Bruker ARX-400 spectrometer, in CDCl<sub>3</sub> as solvent; residual CHCl<sub>3</sub> ( $\delta_H$  7.24) and the central peak of the triplet of CDCl<sub>3</sub> ( $\delta_C$  77.00) were used as internal references. The multiplicities of the carbon signals were deduced by comparative analysis of the HBBB- and DEPT-<sup>13</sup>C NMR spectra. Heteronuclear <sup>1</sup>H and <sup>13</sup>C connectivities were deduced by <sup>1</sup>H-<sup>13</sup>C HMQC <sup>1</sup>*J*<sub>CH</sub> [spin-spin coupling of carbon and hydrogen via one bond (<sup>1</sup>*J*<sub>CH</sub> 145.0 Hz)] and <sup>1</sup>H-<sup>13</sup>C HMBC <sup>*n*</sup>*J*<sub>CH</sub> [*n*=2 and 3, spin-spin interaction of carbon and hydrogen via two (<sup>2</sup>*J*<sub>CH</sub>) and three (<sup>3</sup>*J*<sub>CH</sub>) bonds, optimized for <sup>*n*</sup>*J*<sub>CH</sub> of 9 Hz]. IR spectra with KBr plates were obtained on a FTIR Perkin-Elmer 1600/1605 spectrometer.

### Plant material

The leaves of *Myroxylon balsamum* were collected at Reserva Florestal de Linhares, Companhia Vale do Rio Doce (CVRD), Espírito Santo State, Brazil, during September 1996. A voucher specimen has been deposited in the CVRD Herbarium (voucher no CVRD-483).

### Extraction and Isolation

The air dried and powdered leaves (328.0 g) of *Myroxylon balsamum* were successively extracted with hexane, EtOAc and MeOH at room temperature and the solvents removed under vacuum to yield 36.1 g (rich in waxes and carotenoids), 17.4 g and 5.25 g of residues, respectively. The residue (17.4) obtained from the EtOAc solution was chromatographed on a silica gel column eluting with hexane/CH<sub>2</sub>Cl<sub>2</sub> mixtures of increasing polarity; a total of 45 fractions (*ca.* 100 mL each one) were collected and combined on the basis of TLC comparison. The fractions 18-22, eluted with hexane-CH<sub>2</sub>Cl<sub>2</sub> (1:1), furnished **1** (92.0 mg) after recrystallization from CHCl<sub>3</sub>.

### 3 $\beta$ -Hydroxy-11 $\alpha$ -methoxyolean-12-ene (**1**)

Colorless crystals, mp 172-173 $^{\circ}$  C, [ $\alpha$ ]<sub>D</sub> +12.4 $^{\circ}$  (*c* 0.73, CH<sub>2</sub>Cl<sub>2</sub>); IR (KBr)  $\nu_{\max}$  3380, 1461, 1384, 1044, 915, 731 cm<sup>-1</sup>; EIMS *m/z* (rel. int.) 456 (M<sup>+</sup> abs.), 425 (25, M-MeO), 424

(100, M-MeOH), 409 (51, M-MeOH-Me-), 271 (16), 255 (60), 253 (6);  $^1\text{H}$  (400 MHz,  $\text{CDCl}_3$ ) and  $^{13}\text{C}$  (100 MHz,  $\text{CDCl}_3$ ) NMR: Table 1.

*3 $\beta$ -Acetoxy-11 $\alpha$ -methoxyolean-12-ene*  
(**1a**, acetyl derivative of **1**)

A sample of **1** (18.0 mg) was treated with  $\text{Ac}_2\text{O}$  (2.0 mL) and dry pyridine (1.0 mL) at room temperature overnight. After the usual work-up, the crude product was chromatographed on a silica gel column eluting with  $\text{CHCl}_3$  to furnish the acetyl derivative **1a** (16.0 mg) as colorless crystals, mp 149-151°C,  $[\alpha]_{\text{D}} + 5.7^\circ$  (c 0.965,  $\text{CH}_2\text{Cl}_2$ ); EIMS (rel. int.) 498 ( $\text{M}^+$ , abs.), 466 (100, M-MeOH), 451 (8, M-MeOH-Me-), 391 (14, M-MeOH-Me-AcOH), 255 (42), 253 (10);  $^1\text{H}$  NMR (200 MHz,  $\text{CDCl}_3$ )  $\delta_{\text{H}}$  5.30 (*br s*, H-12), 4.49 (*dd*,  $J=8.2$  and  $5.0$  Hz), 3.88 (*dd*,  $J=8.8$  and  $3.6$  Hz), 3.18 (*s*, MeO-11), 2.03 (*s*, AcO-3), 1.23 (*s*, 3H-23), 1.18 (*s*, 3H-14), 1.04 (*s*, 3H-25), 0.98 (*s*, 3H-26), 0.86 (*s*, 3H-27, 3H-28, 3H-29), 0.81 (*s*, 3H-30).

### Acknowledgements

The authors are grateful to the Programa de Apoio ao Desenvolvimento Científico e Tecnológico (PADCT)/ Financiadora de Estudos e Projetos (FINEP) and Fundação Estadual do Norte Fluminense (FENORTE) for grants, to CNPq for a research fellowship, and to Dr. Vitor Rumjanek for reading the manuscript.

### References

1. Rizzini, C. T.; Mors, W. B. *Botânica Econômica Brasileira* (2<sup>nd</sup>ed); Âmbito Cultural: Rio de Janeiro, Brasil, 1995; p.156.
2. Bruneton, J. *Pharmacognosy, Phytochemistry, Medicinal Plants*; Lavoisier Publishing: Paris, France, 1995; p.224.
3. Oliveira, A. B. de; Madruga, M. I. L. M.; Gottlieb, O. R. *Phytochemistry* **1978**, *17*, 593.
4. Maranduba, A.; Oliveira, A. B. de; Oliveira, G. G. de; Reis, J. E. de P.; Gottlieb, O. R. *Phytochemistry* **1979**, *18*, 815.
5. Sanders, J. K. M.; Hunter, B. K. *Modern NMR Spectroscopy: A Guide for Chemists* (2<sup>nd</sup> ed.); Oxford University Press: Oxford, 1993.
6. Breitmaier, E.; Voelter, W. *Carbon-13 NMR Spectroscopy: High Resolution Methods and Applications in Organic Chemistry and Biochemistry* (3<sup>rd</sup> ed.); VCH: Weinheim, 1987.
7. Mahato, S. B.; Kundu, A. P. *Phytochemistry* **1994**, *37*, 1517.
8. Ikuta, A.; Morikawa, A. *J. Nat. Prod.* **1992**, *55*, 1230.
9. Begum, S.; Farhat, S.; Siddiqui, B. S. *J. Nat. Prod.* **1997**, *60*, 20.
10. Barnes, R. A.; Pereira, A. L.; Scofield, C. V.; Braz-Filho, R.; Pinto, A. C. *Chem. Pharm. Bull.* **1984**, *32*, 3674.
11. Hota, R. K.; Bapuji, M. *Phytochemistry* **1993**, *32*, 466.
12. Bilia, A. R.; Morelli, I.; Mendez, J. *J. Nat. Prod.* **1996**, *59*, 297.
13. Fang, J. M.; Wang, K. C.; Cheng, Y. S. *Phytochemistry* **1991**, *30*, 3383.

Received: February 18, 1999

FAPESP helped in meeting the publication costs of this article.